

# EGYÜTTMŰKÖDÉSI EGYEZMÉNY

Abramut község (Románia) Önkormányzata és Bucsa Helység (Magyar Köztársaság) Önkormányzata között

Abramut község (Románia) Önkormányzata és Bucsa Helység (Magyar Köztársaság) Önkormányzata között a továbbiakban „Felek”, - nek nevezve.

Abból az óhajból, hogy fejlesszék az együttműködési és baráti kapcsolatot, mely a közös érdek, bizalom és egyenlőség egyes problémáinak megoldásában a tiszteletre és kölcsönös segítségre alapozva, megegyeznek a következőkben:

1. A felek fejleszteni fogják az együttműködési kapcsolatot, amelyről illetékességük értelmében rendelkeznek, a saját államukban érvényben lévő törvénykezés értelmében
2. Az együttműködés a következő területeken való tapasztalatcseréből áll:
  - Helyi közigazgatás, Városrendezés, Környezet, Tanügy
  - Gazdaság, Kereskedelem, Egészségügy
  - Nevelés, Kultúra, Turisztika, Vallások, Szociális, Sport
3. A jelen egyezmény meg nem határozott időtartamra kötött, és az aláírás napján lép életbe.

Az egyezséget bármelyik fél felmondhatja, a másik Félnek küldött írásbeli értesítés által. A felmondás az írásbeli értesítés kézhezvételétől számított 3 hónapos időtartam után fogja érezteni hatását.

A jelen egyezmény a felek írásbeli egyezménye által módosítható.

Aláírva ABRAMUT, 2007. december 15-én, két eredeti példányban, mindegyik román és magyar nyelven, mindkét szöveg egyenlően hiteles.

Abramut község Önkormányzata  
Bihar megye, Románia  
Köztársaság

Polgármester  
Barcui Barna



Bucsa Helység Önkormányzata  
Békés megye, Magyar

Polgármester  
dr. Mile Sándor

